

ORGANIZATION

Organizer

Research group
“Psychotherapy and Health Services Research”

Department of Psychiatry and Psychotherapy
University Medical Center Freiburg

Registration and contact for questions

Email: zivile.ries@uniklinik-freiburg.de
Telefon: 0761 270 69860

Further Information

Participation is free of charge

The certification of symposium is requested by the
Medical Association Baden-Württemberg

Cooperation partner

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf, Institut
und Poliklinik für Medizinische Psychologie, Hamburg
(Prof. Dr. Dr. M. Härter, Dr. L. Kriston, Dipl. Psych. J.M.
Zill, Dr. J. Dirmaier)

Ärzte Netzwerk Oberhausen-Mülheim-Duisburg:
Ärztenteam Mülheim (Dr. P. Ramme), Duisburg-Süd
(Hr. H. Kokorsch) und Oberhausen (Fr. A. Brunöhler)

Stiftung Deutsche Depressionshilfe
(Prof. Dr. U. Hegerl, PD Ch. Rummel-Kluge)

FUNDED BY

GEFÖRDERT VOM



VENUE (place of event)

University Medical Center Freiburg
Department of Psychiatry and Psychotherapy
Hauptstr. 5
79104 Freiburg



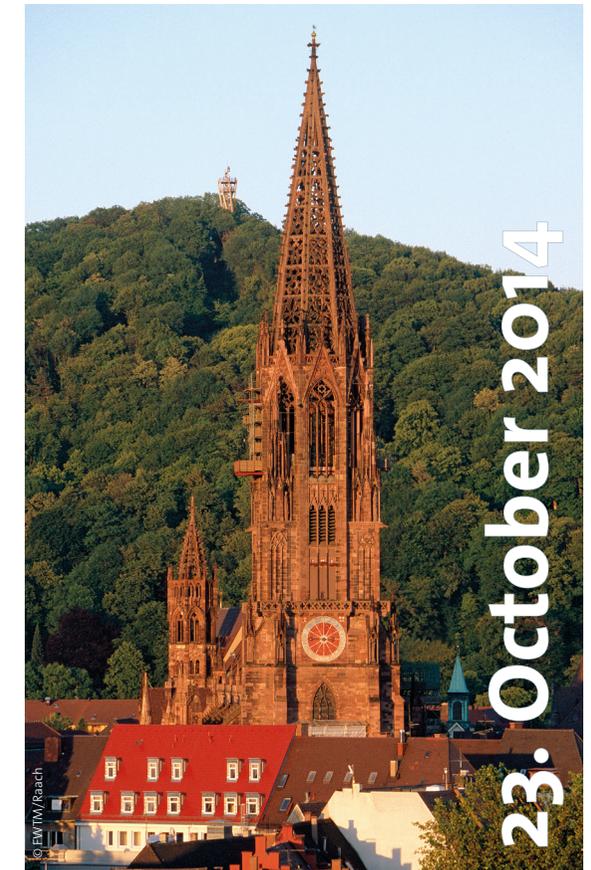
Route description:

- From the main station (“Hauptbahnhof”) take the rail replacement bus (SEV “Schwabentorschleife”) located at the bus station 13 right next to the main station
- get off at bus stop “Siegesdenkmal” (after 5 min)
- at tram stop “Siegesdenkmal” take the tram 2 towards “Gundelfinger Straße”
- get off at tram stop “Hauptstraße” (after 4 min)
- At tram stop “Hauptstraße” turn right in driving direction onto “Hauptstraße”
- After 200 meters turn left:
You have reached your destination

Stand nach Drucklegung: September 2014
Redaktion: Universitätsklinikum Freiburg,
Layout: Medienzentrum | Universitätsklinikum Freiburg



CULTURE-SENSITIVE PATIENT INFORMATION MATERIAL INVITATION TO INTERNATIONAL SYMPOSIUM



University Medical Center Freiburg
Department of Psychiatry and Psychotherapy

IN COOPERATION WITH



Universitätsklinikum
Hamburg-Eppendorf

**Dear sir or madam,
Dear colleagues,**

since 2011 we are carrying out the project “Culturally sensitive patient information for patients with a migration background and a chronic disease” (KULTINFO), which is supported by the Federal Ministry of Education and Research. The aim of the project is to examine whether culturally sensitive patient information has a higher subjective value than standard-translated information.

In this respect, in the first step the culturally sensitive patient information material for patients with a Turkish, Polish or Italian migration background as well as (late) resettlers from the former Soviet Union and a diagnosis of depressive disorder or chronic lower back pain were developed. Next the culturally sensitive patient information materials were evaluated in the framework of a double-blind randomized-controlled parallel group study in four study centers in Germany (Freiburg/Lörrach; Leipzig; Hamburg; Oberhausen/Mülheim/Duisburg).

At the end of the project we are organizing this international symposium with guests from Italy, Poland, Russia and Turkey and we are looking forward to stimulating discussions.

Research Group of Psychotherapy and Health Services Research

More information about the project:

<http://www.forschung-patientenorientierung.de/index.php/projekte/zweite-foerderphase/modul-drei-phase-2/kultursensitive-patienteninformationen-...-hoelzel.html>

PROGRAM

14:00 - 14:10

Welcoming speech

Prof. Mathias Berger

Department of Psychiatry and Psychotherapy,
University Medical Center Freiburg

14:10 - 15:30

Improving the health care for migrants

Chair: Prof. Wilhelm Niebling, Freiburg

PD Isaac Bermejo, Offenburg

Health care of migrants and the need of culturally sensitive patient information material

Dipl.-Psych. Zivile Ries, Freiburg

Cultural specificities and implications for written patient information material

Dr. Lars Hölzel, Freiburg

Effects of culture-sensitive patient information material

15:30 - 16:00 Coffee break

16:00-17:45

Cross-national differences in health care

Chair: Prof. Martin Härter, Hamburg

Prof. Alexander Elichev, St Petersburg

Health care in Russia

Prof. Kaan Kora, Istanbul

Health care in Turkey

Prof. Caterina Lombardo, Rom

Health care in Italy

Dr. Achim Siegel, Freiburg

Health care in Germany

17:45 - 18:00 Break

18:00 - 18:30

Discussion and conclusion

Moderator: Dr. Lars Hölzel, Freiburg

INTERNATIONAL GUESTS



Prof. Caterina Lombardo

Associate Professor at Faculty of Medicine and Psychology
Department of Psychology
Sapienza University of Rome
Rom, Italy



Prof. Kaan Kora

Professor of Psychiatry
Department of Psychiatry
Marmara University Medical School
Istanbul, Turkey



Prof. Alexander Elichev

Associate professor at the Department of Psychotherapy, St. Petersburg
Medical Academy of Postgraduate Study
Leading researcher of the St.Petersburg
Psychoneurological Research Institute
St. Petersburg, Russia